

**Совет Безопасности**

Distr.: General
13 May 2011
Russian
Original: English

Ливан и Франция: проект резолюции

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции, в частности на резолюции 1980 (2011), 1975 (2011), 1968 (2011), 1967 (2011), 1962 (2010), 1951 (2010), 1942 (2010) и 1933 (2010), и заявления своего Председателя о положении в Кот-д'Ивуаре и субрегионе,

ссылаясь на меры по линии межмиссионского сотрудничества, предусмотренные в пунктах 4–6 резолюции 1609 (2005) и в пункте 6 резолюции 1938 (2010) Совета Безопасности, и *ссылаясь далее* на пункт 1 резолюции 1968 (2011), пункты 3 и 4 резолюции 1967 (2011) и пункт 7 резолюции 1962 (2010),

напоминая о своем намерении рассмотреть вопрос о том, чтобы уполномочить Генерального секретаря осуществлять передачу дополнительных войск, по мере необходимости, между Миссией Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ) и Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ) на временной основе, и *сознавая* необходимость поддержания способности МООНЛ выполнять свой мандат,

ссылаясь на письмо Генерального секретаря от 11 мая 2011 года (S/2011/297), в котором подчеркивается важная роль сил и средств, переданных из состава МООНЛ в состав ООНКИ в нынешних сложных условиях в Кот-д'Ивуаре,

ссылаясь на письмо Генерального секретаря от 9 мая 2011 года (S/2011/295), в котором подчеркивается необходимость переноса опубликования его окончательного доклада с 31 мая на 30 июня и вытекающая из этого необходимость технического продления мандата миссии до 31 июля 2011 года вследствие задержки с развертыванием миссии по оценке в Кот-д'Ивуаре,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* продлить до 31 июля 2011 года мандат ООНКИ, определенный в резолюциях 1975 (2011), 1962 (2010) и 1933 (2010);
2. *просит* Генерального секретаря представить ему окончательный доклад, о котором говорится в пунктах 18 и 19 резолюции 1962 (2010), включая выводы и рекомендации относительно мандата ООНКИ после развертывания миссии по оценке в Кот-д'Ивуаре, не позднее 30 июня 2011 года;



3. *постановляет* уполномочить Генерального секретаря, в дополнение к положениям пункта 1 резолюции 1968 (2011), пунктов 3 и 4 резолюции 1967 (2011), пункта 6 резолюции 1962 (2010), резолюции 1951 (2010) и пунктов 4 и 6 резолюции 1609 (2005), продлить до 30 июня 2011 года действие решения о временной передаче из состава МООНЛ в состав ОООНКИ трех пехотных рот, одного авиационного подразделения в составе двух военных вертолетов общего назначения и трех боевых вертолетов с экипажами и просит далее Генерального секретаря представить ему к 15 июня 2011 года обновленный анализ и рекомендации в отношении механизмов межмиссионского сотрудничества;

4. *просит* страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, оказать поддержку в этом отношении;

5. *просит* Генерального секретаря, в дополнение к положениям пункта 6 резолюции 1980 (2011), информировать его к 30 июня 2011 года в окончательном докладе, о котором говорится в пункте 2 выше, и далее в его последующих соответствующих докладах, касающихся ОООНКИ и МООНЛ, о событиях, принятых мерах и усилиях, предпринятых в координации с ОООНКИ и МООНЛ для оказания помощи правительствам Кот-д'Ивуара и Либерии, соответственно, в контроле за их границей и прилегающими к ней районами, включая то, как переданные силы и средства используются в рамках этих усилий, уделяя особое внимание любым трансграничным перемещениям комбатантов или передаче оружия, и в этой связи *призывает* ОООНКИ и МООНЛ, в рамках их мандатов и в пределах их возможностей и районов развертывания, оказывать совместную помощь правительствам Кот-д'Ивуара и Либерии, соответственно, в разоружении тех, кто создает угрозу для национального примирения и укрепления мира;

6. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.